



DEUTSCHE STIFTUNG FÜR INTERNATIONALE RECHTLICHE ZUSAMMENARBEIT E.V. | IRZ

Magyar ügyvédi kamara  
Herrn Präsidenten  
Dr. János Bánáti  
Szemere Utca 8  
HU – 1054 Budapest  
Ungarn

23.3.2023

Telefon: +49 - 228 - 9555 -  
Telefax: +49 - 228 - 9555 - 108  
E-Mail: [tenhaft@irz.de](mailto:tenhaft@irz.de)

**Multilaterales Hospitationsprogramm für Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte vom  
27.8. - 28.9.2023**

Sehr geehrter Herr Dr. Bánáti,

anliegend übersende ich Ihnen die Unterlagen für das Hospitationsprogramm für Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte 2023, das die Deutsche Stiftung für internationale rechtliche Zusammenarbeit e.V. (IRZ) wieder gemeinsam mit der Bundesrechtsanwaltskammer und dem Deutschen Anwaltverein durchführen wird. Wir wären Ihnen sehr dankbar, wenn die Anwaltskammer wie in den Vorjahren das Hospitationsprogramm den ungarischen Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälten zur Kenntnis bringen würde.

Das Programm richtet sich an jüngere Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte mit Tätigkeitsschwerpunkt im Bereich des Zivil-, Handels- und Wirtschaftsrechts. Bevorzugt werden Bewerberinnen und Bewerber, die bereits über etwas Berufserfahrung als Rechtsanwältin oder Rechtsanwalt verfügen. Die IRZ akzeptiert jedoch auch Bewerbungen von Rechtsanwaltsanwärterinnen und -anwärtern, die sich im letzten Ausbildungsjahr befinden. Für eine erfolgreiche Hospitation sind sehr gute Deutschkenntnisse unbedingt erforderlich. Die Kandidatinnen und Kandidaten müssen gegebenenfalls bereit sein, auf Verlangen der IRZ einen Sprachtest abzulegen.



Für die Aufnahme in das Hospitationsprogramm gelten die nachfolgend genannten Einschränkungen. Nicht zur Teilnahme zugelassen sind Anwältinnen und Anwälte, die in ihrem Herkunftsland

- bei einer deutschen Kanzlei tätig sind, d. h. bei einer Kanzlei, die als Niederlassung einer deutschen Kanzlei entstanden ist und/ oder die den Namen der deutschen Kanzlei führt
- bei einer Kanzlei tätig sind, die in Deutschland eigene Büros betreibt
- oder bei einer Kanzlei tätig sind, die mit einer deutschen Kanzlei partnerschaftlich verbunden ist.

Die Vergabe der Teilnehmerplätze richtet sich nach dem Profil der Kandidatinnen und Kandidaten, dem Bewerberaufkommen in den beteiligten Ländern und der Zahl der zur Verfügung stehenden Plätze im Hospitationsprogramm. Einen Platz im Hospitationsprogramm für eine ungarische Anwältin oder einen Anwalt können wir daher nicht garantieren.

Folgender Ablauf des Hospitationsprogramms ist vorgesehen:

27. August 2023	Anreise nach Berlin
28. August bis 2. September 2023	Einführungsseminar in Berlin
4. September bis 25. September 2023	Hospitation bei einer deutschen Anwaltskanzlei
26./27. September 2023	Auswertungsseminar in Bonn
28. September 2023	Abreise

Für Informationen, welche Leistungen von den deutschen Veranstaltern übernommen werden und welche Eigenleistungen von den Teilnehmerinnen und Teilnehmern zu erbringen sind, verweisen wir auf die beigefügte Programmbeschreibung.

Frist für den Eingang der Bewerbungsunterlagen (ausgefüllter Bewerbungsbogen, Passfoto, tabellarischer Lebenslauf in deutscher Sprache) bei der IRZ ist der **12. Mai 2023**. Die Unterlagen müssen bis zu diesem Termin der IRZ **per e-mail** übersandt werden. Da nur mit dem Computer ausgefüllte Bewerbungsbögen akzeptiert werden, bitten wir Sie, den Bewerbungsbogen im Word-Format weiterzuleiten.



Für eventuelle Rückfragen stehe ich Ihnen unter der Durchwahl -108 gerne zur Verfügung.

Ich freue mich auf die Fortsetzung der Zusammenarbeit und verbleibe mit herzlichem Dank im Voraus für Ihre Unterstützung

mit den besten Grüßen

Rita Tenhaft  
Projektmanagerin

Anlagen:

Programmbeschreibung – Teilnahmebedingungen deutsch/englisch  
Bewerbungsbogen